



RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

25^{me} année, N° 40 — 25th Year, No. 40

Genève, le 4 octobre 1950.

Geneva, 4 October 1950

Ce relevé est publié par la Section des Conventions Sanitaires et de la Quarantaine * de l'Organisation Mondiale de la Santé, qui, en vertu des Accords internationaux signés à New-York le 22 juillet 1946, remplace les services épidémiologiques de l'Office International d'Hygiène Publique de Paris, de la Société des Nations et de l'UNRRA. Il résulte de la fusion de leurs périodiques hebdomadaires et bi-mensuels.

Les notifications relatives aux maladies pestilentielles sont publiées au nom de l'Office International d'Hygiène Publique en application des obligations que lui confèrent les Conventions sanitaires internationales de 1926-1938 et 1933.

This Record is issued by the Sanitary Conventions and Quarantine Section * of the World Health Organization, which, in application of the International Agreements signed at New York on 22 July 1946, replaces the epidemiological services of the International Office of Public Health, Paris, of the League of Nations and of UNRRA. It is the result of the consolidation of their respective weekly and fortnightly periodicals.

Notifications relating to pestilential diseases are published on behalf of the International Office of Public Health in fulfilment of its obligations under the 1926-1938 and 1933 International Sanitary Conventions.

SOMMAIRE

	Pages
Notifications concernant les maladies pestilentielles.	294
Navire infecté.	297
Mesures quaranténaires — Imposées.	297
Déclaration de cessation de danger d'infection.	297
La grippe au Nyassaland.	298
Pèlerinage de la Mecque de 1950.	298
Certificats de vaccination exigés par les divers pays.	299
Avis aux voyageurs.	299
Index du troisième trimestre, 1950.	300

CONTENTS

Notifications relating to Pestilential Diseases.
Infected Vessel.
Quarantine Measures — Imposed.
Declaration of Cessation of Danger from Infection.
Influenza in Nyasaland.
Mecca Pilgrimage, 1950.
Inoculation and Vaccination Certificates required by various Countries.
Notice to Travellers.
Index for the third Quarter, 1950.

Explication des signes utilisés dans le Relevé. Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

* Renseignements télégraphiques transmis par la Station d'Informations épidémiologiques (Organisation Mondiale de la Santé), Singapour.

† Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau régional de l'Organisation Mondiale de la Santé pour la Méditerranée orientale, Alexandrie.

× Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau sanitaire panaméricain, Washington.

Explanation of symbols used in the Record: It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

* Telegraphic information transmitted by the Epidemiological Intelligence Station (World Health Organization), Singapore.

† Telegraphic information transmitted by the Regional Office of the World Health Organization for the Eastern Mediterranean, Alexandria.

× Telegraphic information transmitted by the Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

* Adresse télégraphique:
EPIDNATIONS GENÈVE.

Adresse postale:
Service de la Quarantaine,
Organisation Mondiale de la Santé
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE.

* Telegraphic Address:
EPIDNATIONS GENÈVE.

Postal address:
Quarantine Service,
World Health Organization
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE.

Prix de l'abonnement annuel, couvrant le *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire* et le *Rapport Épidémiologique et Démographique* Fr. s. 32.— (Franco).

Price of annual subscription, covering the *Weekly Epidemiological Record* and the *Epidemiological and Vital Statistics Report* £2 or \$6.00 (Post free)

**NOTIFICATIONS concernant les
MALADIES PESTILENTIELLES
aux termes des Conventions sanitaires
internationales**

Les notifications de premiers cas de peste, choléra ou fièvre jaune, ou d'apparition d'épidémies de typhus exanthématique ou de variole, sont signalées par des caractères gras

Choléra — Cholera

Asie — Asia	10-16 IX		3-9.IX	
	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA	1p	1p	7p	6p
	17-23 IX		10-16 IX	
INDE — INDIA:				
Bombay (MA)	1	1	2	0
Calcutta (MA)	30h	9	29h	8
Delhi (A)	..	..	3	2
Madras (MA)	39	4	27	5
Nagpur (A)	12	0	11	6
Negapatam (M)			5	1
	3-9 IX		27 VIII-2.IX	
INDE — INDIA Cuddalore (M)	1	1	0	0

INDE — INDIA Etats—States.	10-16.IX		3-9.IX	
	C.	D.	C.	D.
Assam	22p	15p	106	42
Bhopal	6	4		
Bihar	141p	78p	1 125	545
Bombay	194p	77p	154p	74p
Delhi	3	2	4	1
Madhya Bahrat	49p	27p	56	22
Madhya Pradesh	155p	88p	86p	52p
Madras	545p	215p	277p	110p
Manipur	4	1	..	..
Mysore	37	19	3	2
Orissa	2p	2p	.	.
Punjab (I)	1p	1p	.	.
Rajasthan			39	21
Uttar Pradesh	94p	57p	66p	34p
Vindhya Pradesh	16	9	..	..
Western Bengal	.	.	121p	41p

INDE — INDIA Etats—States.	27.VIII-2.IX		20-26 VIII	
	C.	D.	C.	D.
Assam	58	25	40	28
Bihar	968	427	1 668	695
Bombay	153	56	184	59
Delhi	2	0	16	0
Hyderabad	.	.	98	49
Madhya Bahrat	58	23	14	7
Madhya Pradesh	559	275	734	364
Madras	1 159	499	901	412
Mysore	27	18	9	6
Orissa	9	4	39	19
Punjab (I)	4	3	2	0
Rajasthan	100	36	31	12
Saurashtra	1	0	0	0
Uttar Pradesh	49p	26p	113	45
Vindhya Pradesh	79	25	..	..
Western Bengal	117p	49p	152	73

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
b Peste bubonique. — Bubonic plague.
h Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.

**NOTIFICATIONS relating to
PESTILENTIAL DISEASES
under the International Sanitary
Conventions**

Notifications of first cases of plague, cholera or yellow fever or of epidemic outbreaks of typhus fever or smallpox are shown in heavy type.

PAKISTAN Dacca (A)	27.VIII-2.IX		20-26.VIII	
	C.	D.	C.	D.
	1	1	0	0
	10-16 IX		3-9.IX	
	C.	D.	C.	D.
PAKISTAN Province East Bengal	17p	13p	77p	43p
	27.VIII-2.IX		20-26.VIII	
PAKISTAN Province East Bengal	322	189	369	217

Peste — Plague

Asie — Asia	10-16.IX		3-9 IX	
	C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA Etats — States				
Bombay	3p	0p	2p	1p
Hyderabad	3p	0p	2p	0p
Madhya Pradesh	27p	2p	27p	3p
Madras		7	1p	1p
Mysore	20	.	5	1
Uttar Pradesh	16p	11p	24p	6p
Vindhya Pradesh	2	0	0	0
	27 VIII-2.IX		20-26 VIII	
INDE — INDIA Etats — States				
Hyderabad	5p	1p	53	19
Madhya Pradesh	228	51	149	28
Mysore	9	2	10	6
Uttar Pradesh	22p	8p	42	14
Vindhya Pradesh	1	0	0	0

INDONÉSIE — INDONESIA. *	10-16.IX		3-9.IX	
	C.	D.	C.	D.
Djogjakarta (A)	1	.	5	5
	17-23 IX		10-16 IX	
	C.	D.	C.	D.
VIET-NAM *				
dont — incl . Phanthiet (urban)	1b		0	
	1b		0	

Typhus exanthématique — Typhus Fever

Afrique — Africa	10-16.IX	
	C.	D.
ERYTHRÉE — ERITREA: † Hamasien District		8

	<u>11-20 IX</u>	<u>1-10.IX</u>
	C.	C.
MAROC — MOROCCO	1	0
dont — incl Région		
Fes	1	0

	<u>25 VI-1 VII</u>	<u>14-24.VI</u>
UNION SUD-AFRICAINE — UNION OF SOUTH AFRICA	3	4

Asie — Asia

	<u>1-31 VIII</u>	<u>1-30.VII</u>
AFGHANISTAN	5	10
dont — incl. Provinces:		
Herat	1	0
Kabul	3	6
Kandahar	0	3
Mazari-Sherif	1	1

	<u>20-26 VIII</u>	<u>13-19.VIII</u>
INDE PORTUGAISE — PORTUGUESE INDIA	4	0
dont — incl Provinces	4	0

	<u>2-4.IX</u>	<u>26.VIII-1.IX</u>
IRAN	1p	0p
dont — incl Dept		
Tauriz	1p	0p

	<u>22-23 VII</u>	<u>15-21.VII</u>
IRAN	1	1
dont — incl. Depts		
Boroudjerd	1	0
Teheran	0	1

	<u>23-29.VII</u>	<u>16-22.VII</u>
JAPON — JAPAN	1	1
dont — incl. Prefecture:		
Hokkaido	1	1

	<u>17-23.IX</u>
	C.
JORDANIE — JORDAN †	2
dont — incl. Western Zone	
Jerusalem	2

	<u>27.VIII-2.IX</u>	<u>20-26.VIII</u>
	C.	C.
PAKISTAN		
Provinces.		
Baluchistan	1	0
N W Frontier	1	0

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
j Dont 244 cas de variola minor. — Including 244 cases of variola minor.
k Dont 100 cas de variola minor. — Including 100 cases of variola minor.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
v Variola minor.
y Turquie d'Europe. — Turkey in Europe.

	<u>24-30.IX</u>	<u>17-23.IX</u>
	C	C
TURQUIE — TURKEY	2	5
dont — incl :		
Istanbul (MA) y	0	1
Izmir (M)	0	1

Varlole — Smallpox

Afrique — Africa

	<u>21-31.VIII</u>
	C.
AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE — FRENCH EQUATORIAL AFRICA	1
dont — incl.: Région:	
Tchad	1

	<u>21-30.IX</u>	<u>11-20.IX</u>
	C.	D.
AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE — FRENCH WEST AFRICA	...	85 11
dont — incl.:		
Côte d'Ivoire	28 10	25 0
Dahomey	.. ...	34 8
Haute-Volta	.	2 0
Niger	.	7 1
Soudan	... .	17 2

	<u>1-10.IX</u>	<u>21-31.VIII</u>
	C.	C.
ALGÉRIE — ALGERIA	2	2
dont — incl.: Depts.		
Alger	2	1
Constantine	0	1

	<u>1-31.VII</u>	<u>1-30.VI</u>
	C.	D.
BETCHOUANALAND — BECHUANALAND	39	30 12
dont — incl.:		
Francistown	1 0	0 0
Districts:		
Gaberones	2 3	14 12
Molepolole	36 0	16 0

	<u>17-23 IX</u>	<u>10-16.IX</u>
	C.	C.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	178v	245j
dont — incl. Provinces.		
Coquilhatville	3v	3v
Costermansville	2v	0
Elisabethville	0	17v
Léopoldville	8v	29v
Lusambo	55v	92v
Stanleyville	108v	101k
Usumbura	2v	3v

	<u>26.IX¹</u>
	C. D.
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST	
Ashanti:	
Kumasi	6 1
Oda area	2 0

¹ Date du rapport. — Date of the report.

	<u>23-29 VII</u>
	C.
KÉNIA — KENYA	1
dont — incl. Province.	
Central	1

Variole (suite) — Smallpox (continued)

		20-26.VIII		13-19.VIII	
		C.	D.	C.	D.
Afrique (suite) — Africa (continued)					
MOZAMBIQUE					
dont — incl.: Provinces:					
Gaza	1	0	0	0	0
Inhambane	4	0	4	0	0
Porto Amelia	0	0	1	0	0
Quelmane	0	0	5	1	1
25.IX					
C.					
TANGANYIKA: †					
Mikindani (M)	1				
13-19 VIII 6-12 VIII					
		C	D.	C	D.
TANGANYIKA					
dont — incl. Provinces.					
Eastern	3	0	5	0	0
Lake	2	1	0	0	0
Southern	213	34	100	38	38
South Highlands	6	3	6	1	1
11-20.IX 1-10.IX					
		C	D.	C	D.
Togo — TOGOLAND					
dont — incl.: Cercle:					
Anecho	5	2	0	0	0
1-7.IX					
UNION SUD-AFRICAINE —					
UNION OF SOUTH AFRICA					
Districts					
Sibasa, Germiston,					
Johannesburg (Transvaal)					
Mafeking (Cape)					
present					
18 VI-1.VII					
C					
UNION SUD-AFRICAINE —					
UNION OF SOUTH AFRICA					
35					
Asie — Asia					
		1-31.VIII		1-31 VII	
		C.	D.	C	D.
AFGHANISTAN					
dont — incl.: Provinces:					
Herat	1	3	3	3	3
Kabul	6	8	8	8	8
Kandahar	3	4	4	4	4
Kataghan	2	0	0	0	0
Mashriqui	5	0	0	0	0
10-16.IX 3-9.IX					
		C.	D.	C	D.
BIRMANIE — BURMA					
		1p	2p		

A Port aérien. — Airport.
M Port maritime ou fluvial. — Maritime or river port.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.

	17-23 IX		10-16 IX		
	C.	D.	C.	D.	
INDE — INDIA:					
Bombay (MA)	27	24	45	39	
Calcutta (MA)	44	4	27	7	
Madras (MA)	..	..	2	0
Mangalore (M)	1	1	0	0	
Nagpur	..	..	1	0
Negapatam (M)	..	..	1	0
3-9.IX 27.VIII-2.IX					
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA:					
Calicut (M)	2	0	0	0	
Mangalore (M)	3	0	1	0	
Kozhikode (M)	2	0	0	0	
10-16 IX 3-9 IX					
		C	D.	C.	D.
INDE — INDIA					
Etats — States.					
Assam	..	..	7	1
Bihar	30p	4p	88	36	
Bikaner	..	..	3	0
Bombay	24p	3p	21p	1p	
Delhi	..	..	2	0
Hyderabad	..	..	1p	0p
Madhya Pradesh	..	..	8p	1p
Madras	211p	44p	278p	75p	
Mysore	7	1	5	1	
Orissa	19p	1p	47p	3p	
Punjab (I)	2p	1p	..	..
Travancore-Cochin	..	..	14p	6p
Uttar Pradesh	16p	6p	17p	4p	
Western Bengal	..	..	133p	64p
27.VIII-2 IX 20-26 VIII					
		27.VIII-2 IX		20-26 VIII	
		C.	D.	C.	D.
INDE — INDIA					
Etats — States:					
Assam	81	22	2	1	
Bihar	2	1	96	31	
Bikaner	88	9	6	6	
Bombay	1	0	84	11	
Coorg	0	0	7	0	
Delhi	0	0	0	1	
Himachal Pradesh	..	..	12	3
Hyderabad	1p	0p	6	5	
Madhya Pradesh	11	5	56	8	
Madras	628	172	685	179	
Matsya	..	9	9	9	
Mysore	25	2	13	6	
Orissa	109	23	179	38	
Punjab (I)	4	0	4	3	
Pepsu	4	0	7	1	
Saurashtra	1	1	1	2	
Travancore-Cochin	14	4	5	3	
Uttar Pradesh	10p	2p	20	7	
Western Bengal	..	..	108	60
10-16.IX 3-9.IX					
		C.	D.	C.	D.
INDONÉSIE — INDONESIA *					
Java					
Bandoeng (A)	6	..	4	1	
Djakarta (M)	6	0	0	1	
Djogjakarta (A)	19	..	29	0	
Pekalongan (M)	..	..	4	0
Samarang (M)	3	..	0	1	
Sourabaya (MA)	155	..	174	50	
Tegal (M)	..	..	1	0
Tjilatjap (M)	0	1	0	0	
Borneo.					
Bandjermasin (MA)	..	..	38	..
27 VIII-2 IX					
		C	D.	C	D.
INDONÉSIE — INDONESIA †					
Borneo:					
Pontianak (MA)	..	..	25	..

LA GRIPPE AU NYASSALAND

L'incidence hebdomadaire (cas et décès) de la poussée d'influenza qui s'est produite récemment a été la suivante, alors que le nombre annuel de cas déclarés de 1947 à 1949 n'avait pas dépassé 167.

INFLUENZA IN NYASSALAND

The following weekly incidence (cases and deaths) has been registered during the recent influenza outbreak, whereas the annual number of notifications from 1947 to 1949 had not exceeded 167.

Semaines terminées le	Totaux		Dowa		Dedza		Kota Kota		Weeks ended on.
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	
	Dont — Of which Districts (Central Province)								
15.VII.1950	2	0	2	0	0	0	0	0	15 VII.1950
22. » »	166	15	0	0	150	15	0	0	22. „ „
29. » »	2	0	2	0	0	0	0	0	29. „ „
5.VIII. »	1	0	1	0	0	0	0	0	5.VIII. „
12. » »	2 706	5	0	0	0	0	2 706	5	12. „ „
19. » »	262	26	41	10	220	16	0	0	19. „ „
26. » »	174	161	82	0	16	0	76	161	26. „ „
2.IX. »	34	4	1	0	31	4	0	0	2.IX. „
9. » »	388	3	3	0	378	3	0	0	9. „ „
16. » »	0	0	0	0	0	0	0	0	16. „ „

Lors de la poussée principale, la maladie était de forme bénigne. Des cas graves ne s'étaient alors déclarés que chez des enfants et des vieillards, parmi lesquels se produisirent les cas mortels.

During the main outbreak, the disease was mild in form with cases of severity confined to infants and the aged, among whom deaths occurred.

PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1950

(Année de l'Hégire 1369)

ARABIE SAOUDITE. — La Direction générale de l'hygiène publique du Royaume a télégraphié le 26 septembre 1950 à l'Organisation Mondiale de la Santé les renseignements suivants.

500.000 pèlerins ont participé au pèlerinage de 1369 (A.D.1950) De ce nombre, 83.936 sont arrivés par mer, 13.659 par avion, 10.834 par voie de terre, dont 1 247 en provenance de Syrie et de Médine, 4.000 d'Irak, de Koweït et Ryad par caravane, 5 587 du Yemen, les autres pèlerins étant de l'Arabie Saoudite

Le nombre de décès a été de 20 pour le jour d'Arafat et de 99 pour les trois jours de Mena, décès dus à des coups de soleil, à la débilité ou à la sénilité. Aucun cas de maladie épidémique n'ayant été constaté du 9 au 14 Zilhijé (21-26 septembre), le pèlerinage de 1369 a été déclaré « net » le 26 septembre.

MECCA PILGRIMAGE OF 1950

(Year of the Hegira 1369)

SAUDI ARABIA. — The Public Health Department of Saudi Arabia telegraphed the following information to the World Health Organization on 26 September 1950.

500,000 pilgrims took part in the pilgrimage of 1369 (A.D.1950). Of that number, 83,936 arrived by sea, 13,659 by air, 10,834 by land, including: 1,247 from Syria and Medina, 4,000 from Iraq, Kuwait and Riyadh by caravan, 5,587 from Yemen, the remainder being from Saudi Arabia.

There were 20 deaths on Arafat Day and 99 for the three Mena Days, which were due to sunstroke, general debility or old age. No case of epidemic disease having been ascertained from 9-14 Zil Hijjah (21-26 September), the pilgrimage of 1369 was declared "free from infection" on 26 September.

CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS PAR LES DIVERS PAYS

Addendum à la Liste (WHO/Q/28) parue en supplément au R.E.H. 159 et à son additif (WHO/Q/28. Add 1) paru en supplément au R.E.H. 170

SOMALIE (Administration italienne). — *Le texte suivant remplace celui publié dans le R.E.H. 111 du 9 février 1949.*

Choléra. — Toute personne arrivant en Somalie en provenance de l'Inde, du Pakistan ou de tout autre territoire déclaré infecté de choléra, doit être munie d'un certificat établissant qu'elle a reçu une deuxième injection contre le choléra 6 jours au moins et 6 mois au plus avant la date de son arrivée. Pour que le certificat soit valable, il doit indiquer le nombre de vibrions contenu par centimètre cube et attester que l'injection comporte un minimum de 6 milliards de vibrions.

Variolo. — Les passagers en provenance de tous les pays doivent être en possession d'un certificat valable délivré 14 jours au moins et 3 ans au plus avant la date de leur arrivée en Somalie.

Fièvre jaune. — Les voyageurs en provenance de territoires déclarés infectés de fièvre jaune en application de la Convention sanitaire internationale pour la Navigation aérienne de 1944, doivent être munis d'un certificat valable de vaccination délivré depuis 10 jours au moins et 4 ans au plus avant la date de leur arrivée en Somalie.

Typhus et fièvre typhoïde. — Les voyageurs en provenance de tous les pays doivent être munis d'un certificat valable de vaccination délivré dans les 12 mois précédant leur arrivée en Somalie.

NOTE. — Les voyageurs arrivant en Somalie (voie aérienne, maritime et terrestre) pour y séjourner, provenant de régions infectées et non munis des certificats de vaccination indiqués ci-dessus, seront soumis à la vaccination et à la surveillance conformément aux dispositions internationales.

Les passagers, y compris les équipages, passant en transit (voies aérienne, maritime et terrestre) et sans certificat valable subiront une visite médicale et seront autorisés à poursuivre leur voyage s'ils ne sont pas soupçonnés d'être atteints d'une des maladies pour lesquelles le certificat est exigé.

AVIS AUX VOYAGEURS

ÉGYPTE. — *Mesures imposées aux voyageurs en provenance de circonscription où sont survenus des cas de choléra, ou étant passés en transit par ces circonscriptions (voir R.E.H. 194, p. 277).*

Note: Les dispositions de l'arrêté Ministériel relatif à l'examen des passagers en provenance de régions infectées de choléra ne s'appliquent pas aux voyageurs en transit qui ne quittent pas l'aérodrome égyptien.

INOCULATION AND VACCINATION CERTIFICATES REQUIRED BY VARIOUS COUNTRIES

Addendum to the List (WHO/Q/28) published as a Supplement to the R.E.H. 159 and to the amending List (WHO/Q/28. Add. 1) published as a Supplement to the R.E.H. 170.

SOMALIA (Italian Administration). — *The following text replaces that published in R.E.H. 111, 9 February 1949.*

Cholera. — Every person entering the Territory of Somalia from India or Pakistan or from other territories which have been declared to be infected with cholera, should be in possession of a certificate stating that he has received a second inoculation against cholera not more than 6 months and not less than 6 days prior to the date of entry. The certificate is not valid if it does not state the number of vibrios per cubic centimetre and that a minimum of 6,000 million vibrios have been injected.

Smallpox. — Passengers arriving from any territory should be in possession of a valid certificate issued not more than 3 years and not less than 14 days prior to the date of arrival in Somalia.

Yellow fever. — Passengers arriving from territories which have been declared to be infected with yellow fever by the International Sanitary Convention for Aerial Navigation 1944, should be in possession of a valid certificate of inoculation received not more than 4 years and not less than 10 days prior to the date of arrival in Somalia.

Typhus and typhoid fever. — Passengers arriving from any territory should be in possession of a valid certificate of inoculation received not more than 12 months prior to the date of arrival in Somalia.

NOTE. — Passengers arriving at Somalia from infected regions (by air, sea or land), intending to stay in the territory, and not in possession of the above specified certificates of vaccination, shall be subjected to vaccination and surveillance, in accordance with international provisions.

Passengers — crew included — in air, sea or land transit who are not in possession of a valid certificate shall be subjected to medical inspection and authorised to continue their journey provided they are not suspected of being infected with the disease in respect of which the certificate is required.

NOTICE TO TRAVELLERS

EGYPT. — *Measures imposed by Egypt on travellers coming from, or having passed through local areas where cholera cases have occurred (see R.E.H. 194, p. 277)*

Note. The provisions of the Ministerial Decree regarding the examination of passengers coming from cholera infected areas do not apply to passengers in transit who do not leave the Egyptian aerodrome.

INDEX

des données publiées en juillet, août
et septembre 1950 (R.E.H. 184-196)

L'index pour la période d'avril-juin a été publié
dans le R.E.H. 184, 5 juillet 1950.

INDEX

of Data published in July, August
and September 1950 (R.E.H. 184-196)

Index for the period April-June was published in
R.E.H. 184, 5 July 1950.

Notifications concernant les maladies pestilentielles — Notifications relating to Pestilential Diseases

	Pages		Pages
Choléra — Cholera			
ASIE — ASIA		Turquie — Turkey	226, 236, 244, 267
Birmanie — Burma	200, 210, 216, 224, 234, 242, 250, 258, 266, 272, 280, 286	Yougoslavie — Yugoslavia	193, 202, 217, 236, 244
Inde — India	192, 200, 210, 216, 224, 234, 242, 250, 258, 266, 272, 280, 286	Océanie — Oceania	
Inde (Établiss. français de l') — India (French Estab. in)	242, 258, 266, 272, 280, 286	Hawaï — Hawaii	251
Inde portugaise	272	Variole — Smallpox	
Indochine — Indo-China	210	AFRIQUE — AFRICA	
Pakistan	192, 200, 210, 216, 224, 234, 242, 250, 258, 266, 272, 280, 286	Afrique équatoriale française	202, 211, 236, 260, 287
Portuguese India	272	Afrique occidentale française	193, 202, 211, 217, 236, 244, 251, 260, 267, 273, 281, 288
Viet-Nam	221, 234, 242, 266, 280	Algérie — Algeria	193, 217, 236, 244, 273, 281
Flèvre jaune — Yellow Fever		Anglo-Egyptian Sudan	202, 226, 251
AFRIQUE — AFRICA		Angola	244
Cameroun (Adm. fr.) — Cameroons (French Adm.)	200, 216	Belgian Congo	193, 202, 211, 217, 226, 251, 267, 273, 281, 288
Côte de l'Or	258, 280	Betchouanaland — Bechuanaland	236, 260
Gold Coast	258, 280	Cameroun (Adm. brit.) — Cameroons (Brit. Adm.)	211, 217, 236, 260, 281
Nigeria	266	Cameroun (Adm. française) — Cameroons (French Adm.)	193, 202, 244
Sierra Leone	192, 200, 250, 259	Congo belge	193, 202, 211, 217, 226, 251, 267, 273, 281, 288
AMÉRIQUE — AMERICA		Côte de l'Or	212, 236, 251, 260
Brésil — Brazil	216, 280	Ethiopie — Ethiopia	202, 218, 236, 260
Colombie — Colombia	216	French Equatorial Africa	202, 211, 236, 260, 287
Pérou — Peru	192	French West Africa	193, 202, 211, 217, 236, 244, 251, 260, 267, 273, 281, 288
Peste — Plague		Gold Coast	212, 236, 251, 260
AFRIQUE — AFRICA		Maroc — Morocco	212, 218, 236, 251, 260
Belgian Congo	192, 200, 210, 216, 224, 234, 242, 259, 272, 286	Mozambique	193, 202, 212, 218, 226, 236, 244, 261, 267, 273, 281, 288
Congo belge	192, 200, 210, 216, 224, 234, 242, 259, 272, 286	Nigeria	212, 218, 236, 261, 281
Madagascar	192, 224, 242, 266, 272, 280	Nyassaland — Nyasaland	193, 202, 251, 261, 288
Union S. Afr.	242, 286	Ouganda	193, 288
AMÉRIQUE — AMERICA		Rhodésie du Sud	193, 226, 273
Brésil — Brazil	272	Sierra Leone	212, 267, 281
Équateur — Ecuador	200, 216, 286	Soudan Anglo-egyptien	202, 236, 251
États-Unis	216, 272	South Rhodesia	193, 226, 273
Pérou — Peru	210, 259	Tanganyika	193-194, 202, 212, 236, 244, 251, 261, 267, 281, 288
United States	216, 272	Togo (Adm. fr. — Togoland (French Adm.))	194, 261
ASIE — ASIA		Uganda	193, 288
Birmanie — Burma	192, 224, 234, 242, 250, 259, 266, 272	Union S. Afr.	202, 226, 236, 244, 261, 267-268, 273, 281-282, 288
Chine — China	225, 259, 286-287	AMÉRIQUE — AMERICA	
Inde — India	201, 210, 217, 225, 234, 250, 259, 266, 272, 280, 287	Argentine	202, 226
Indochine — Indo-China	192, 211	Chili — Chile	202, 218, 244, 251, 261
Indonésie — Indonesia	192, 201, 217, 225, 235, 242, 250, 259, 266, 272, 281, 287	Équateur — Ecuador	203, 218, 237, 244, 273, 288
Viet-Nam	217, 225, 235, 242, 250, 266, 272, 281	États-Unis	194, 203, 261, 288
Typhus exanthématique — Typhus Fever		Guatemala	212, 244
AFRIQUE — AFRICA		Mexique — Mexico	203, 218, 244, 273
Afrique équatoriale française,	217		
		AMÉRIQUE — AMERICA	
		Argentine	202, 226
		Chili — Chile	202, 218, 244, 251, 261
		Équateur — Ecuador	203, 218, 237, 244, 273, 288
		États-Unis	194, 203, 261, 288
		Guatemala	212, 244
		Mexique — Mexico	203, 218, 244, 273
		EUROPE	
		Espagne	202, 211, 267
		Grèce — Greece	236
		Hongrie — Hungary	202
		Portugal	260
		Spain	202, 211, 267
		EUROPE	
		Divers — Miscellaneous	
		Certificats de vaccination exigés par les divers pays — Inoculation and Vaccination Certificates required by various Countries	197, 207, 221-222, 254, 269, 284, 291
		Avis aux voyageurs — Notice to Travellers	277
		Certificats internationaux de vaccination contre la fièvre jaune — International Certificates of Inoculation against Yellow Fever	248, 253, 263
		Certificats de dératisation et d'exemption de la dératisation délivrés pendant l'année 1949 — Deratization and Deratization Exemption Certificates issued during the Year 1949	197
		Conventions sanitaires internationales de 1944: Congo belge — International Sanitary Conventions, 1944: Belgian Congo	214
		Ports acceptant les messages internationaux de quarantaine par radio — Ports accepting international Quarantine Messages by Wireless	231, 277
		Suppression des Patentes de Santé — Abolition of Bills of Health:	
		France	254
		Thaïlande	207
		Pèlerinage de la Mecque de 1950 — Mecca Pilgrimage, 1950	220, 228, 238, 246, 264, 270, 278, 283, 291
		Diffusion radiotélégraphique des bulletins épidémiologiques de l'OMS — Radio-Telegraphic Transmission of WHO's Epidemiological Bulletins	207-208, 214, 232, 256, 276, 292

	Pages
Mesures quaranténaires — Quarantine Measures	
Mesures imposées et rapportées — Mesures imposed and withdrawn	195, 201, 214, 219, 227, 238, 245, 253, 263, 269, 275, 283, 290
Epidémies — Epidemic Outbreaks	
Le choléra à Calcutta, Bombay et Delhi — Cholera in Calcutta, Bombay and Delhi	239
La fièvre typhoïde à Chypre — Enteric fever in Cyprus	290
La grippe aux États-Unis — Influenza in the United States	196, 205
La méningite cérébro-spinale en Égypte et au Soudan — Cerebro-Spinal Meningitis in Egypt and in Sudan	206
La méningite cérébro-spinale au Nigeria — Cerebro-Spinal Meningitis in Nigeria	230
La méningite cérébro-spinale en Éthiopie — Cerebro-Spinal Meningitis in Ethiopia	254
La poliomyélite au Royaume-Uni et aux États-Unis — Poliomyelitis in the United Kingdom and in the United States	205
La poliomyélite dans le monde — Poliomyelitis in the World	228, 240, 247, 255, 264, 276, 290
Cessation de danger d'infection — Cessation of Danger from Infection	
Variole — Smallpox: Birmanie — Burma	220
Grèce — Greece	220

	Pages
Divers — Miscellaneous	
Certificats de vaccination exigés par les divers pays — Inoculation and Vaccination Certificates required by various Countries	197, 207, 221-222, 254, 269, 284, 291
Avis aux voyageurs — Notice to Travellers	277
Certificats internationaux de vaccination contre la fièvre jaune — International Certificates of Inoculation against Yellow Fever	248, 253, 263
Certificats de dératisation et d'exemption de la dératisation délivrés pendant l'année 1949 — Deratization and Deratization Exemption Certificates issued during the Year 1949	197
Conventions sanitaires internationales de 1944: Congo belge — International Sanitary Conventions, 1944: Belgian Congo	214
Ports acceptant les messages internationaux de quarantaine par radio — Ports accepting international Quarantine Messages by Wireless	231, 277
Suppression des Patentes de Santé — Abolition of Bills of Health:	
France	254
Thaïlande	207
Pèlerinage de la Mecque de 1950 — Mecca Pilgrimage, 1950	220, 228, 238, 246, 264, 270, 278, 283, 291
Diffusion radiotélégraphique des bulletins épidémiologiques de l'OMS — Radio-Telegraphic Transmission of WHO's Epidemiological Bulletins	207-208, 214, 232, 256, 276, 292